

# DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL MIERCOLES 14 DE ABRIL DE 1813.

*San Pedro Gonzalez M.*

## NOUVELLES ETRANGERES HONGRIE.

*Semlin 28 décembre.*

Les deux membres de la députation ser-  
viennne, envoyée l'été dernier à Constantinople,  
qui étaient restés à Nissa, sont également re-  
venus il y a quelques jours à Belgrade. Cette  
députation s'est, à ce qu'on apprend, arrêtée un  
peu de temps dans le camp du grand-visir à  
Schumla. On porte maintenant son armée à en-  
viron 80,000 hommes.

Les troupes turques qui sont devant Viddin  
ont été, pour la plus grande partie, fournies par  
les différens ayans de Bulgarie; elles sont com-  
mandées par les fils de feu Passvan Oglou. VVid-  
din est très resserré, ce qui a donné lieu à plu-  
sieurs combats opiniâtres. La garnison, sous les  
ordres de Moïlla-Pacha, se défend avec beau-  
coup de bravoure. Malgré ces troubles, les ca-  
ravaniers n'éprouvent point d'obstacle; non seu-  
lement elles passent librement à Orshova, mais  
même on leur donne toute l'assistance possible.  
La sûreté des routes n'a été interrompue que  
pendant quinze jours que le passage des troupes  
des fils de Passvan Oglou a duré.

*( Journal de l'Empire. )*

*De 1<sup>er</sup> janvier.*

Rien n'est encore décidé sur le sort des  
serviens.

Depuis la décapitation des négociateurs de  
Bucharest, qui avaient été corrompus, tout an-  
nonce que le système politique de la Porte est  
changé. On assure qu'il doit se rassembler au  
printemps prochain sur le Danube une armée  
turque considérable. *( Idem. )*

## ANGLETERRE.

*Londres, 19 janvier.*

Une personne nouvellement arrivée à Lon-  
dres de Buenos-Ayres, nous a communiqué les

## NOTICIAS ESTRANGERAS HUNGRIA.

*Semlin 28 de décembre.*

Los dos miembros de la diputacion servia  
embiada el invierno ultimo á Constantinopla,  
que se habian quedado en Nisa, han vuelto á  
Belgrado de pocos dias á esta parte. Esta Dipu-  
tacion, á lo que sabemos, se detuvo algun  
tiempo en el campo del Gran Visir, en Esecumla.  
Se calcula que su exercito es de unos 80000  
hombres.

Las tropas Turcas, que se hallan delante  
de Vidin, han sido la mayor parte subministra-  
das por los diferentes agajos de Bulgaria; man-  
dadas por el hijo del difunto Pasvan Oglou.  
Vidin es muy estrechado, lo que ha dado lugar  
á varios combates tenaces. La guarnicion man-  
dada por Moïlla Baja se defiende con mucho  
valor. A pesar de sus turbulencias, las carabanas  
no experimentan obstaculos. No solo pasan li-  
bremente á Orshova, si que tambien se les dá  
toda la asistencia posible. La seguridad de los  
caminos no ha sido interrumpida mas que los  
15 dias que duró el paso de las tropas del hijo  
de Pasvan Oglou.

*( Diario del Imperio. )*

*Del 1.<sup>o</sup> de enero.*

Nada hay decidido todavía sobre la suerte  
de los servios.

Despues de haber sido decapitados los  
negociadores de Bucarest, todos que habian sido  
corruptos, todo anuncia que el sistema po-  
litico de la Puerta ha mudado. Se asegura que á  
la próxima primavera deve reunirse en el Da-  
nubio un exercito considerable. *( Idem. )*

## INGLATERRA.

*Londres 19 de enero.*

Una persona que acaba de llegar de Buenos-  
Ayres á Londres, nos ha comunicado las gazetas

gazettes de cette ville jusqu'au 25 juillet 1812. On y rend compte de la découverte d'une conspiration ourdie dans ce pays, et qui avait failli avoir les plus fâcheux résultats. Nous en avons extrait les détails suivans :

» A deux heures du matin, du 4 juillet, qui était le moment fixé pour l'exécution du complot, les conspirateurs avaient le dessein de surprendre les casernes et le fort, à l'aide des troupes qui étaient à bord de l'escadre de Montevideo, et devaient débarquer pour cet objet. Devenus les maîtres, ils se proposaient de faire pendre tous les membres du gouvernement, les principaux magistrats et tous les principaux citoyens américains, ainsi que tous les espagnols d'Europe, qui refuseraient de se joindre aux conspirateurs; enfin, tous les américains et gens de couleur, devaient être envoyés à Montevideo, et on ne devait permettre qu'à des européens de résider à Buenos-Ayres. Il paraît qu'un grand nombre d'espagnols d'Europe, habitant dans cette ville ou dans ses environs, étaient entrés dans le complot. Heureusement pour la cause de l'humanité, un des conspirateurs eut l'indiscrétion de découvrir le projet à un esclave, qui le communiqua à un de ses amis, lequel en avertit le gouvernement. Les principaux conspirateurs furent arrêtés sur le champ; vingt-cinq d'entre eux ont été exécutés, et on continue les poursuites contre les autres. »

[ Idem. ]

## EMPIRE FRANÇAIS.

PARIS 27 février.

[ Suite d'avant-hier. ]

L'armée de terre se compose de la garde impériale, qui comprend 20 régimens d'infanterie et 44 escadrons; de 152 régimens de ligne et de 37 d'infanterie légère, faisant 189 régimens d'infanterie ou 945 bataillons français; de 15 régimens d'artillerie, de 30 bataillons du train, de 90 régimens de cavalerie, à huit compagnies chacun; indépendamment de quatre régimens suisses, de six régimens étrangers et de plusieurs bataillons coloniaux.

Je ne vous parlerai point, Messieurs, d'événemens militaires ni politiques; je ne pourrais rien ajouter à ce qui est à votre connaissance et à ce que l'Empereur vous a dit en peu de mots, mais avec tant de profondeur.

Il m'a paru que le simple exposé de notre situation intérieure, appuyé sur des états et sur des chiffres, l'exposé de notre situation maritime et militaire étaient suffisans pour faire comprendre

de aquella ciudad, que llegan hasta el 25 de Julio de 1812. En ellas se da cuenta de una conspiracion tramada en aquel pais, la qual por poco hubiera tenido las mas perniciosas resultas. He aqui los detalles que hemos extractado.

A las 2 de la madrugada del día 4 de julio, que era el momento fixado para la execucion del complot, los conspiradores tenían el desigño de sorprender las casernas, y el fuerte con la asistencia de las tropas que se hallaban á bordo de la escuadra de Montevideo, las que debian desembarcar para este objeto. Hechos dueños, se proponian hacer ahorcar todos los miembros del gobierno, los principales Magistrados, y todos los principales Americanos, como y igualmente todos los Españoles de Europa, que se habian negado á juntarse con los conspiradores; por fin todos los Americanos, y gente de color debian ser enviados á Montevideo, y no se debia permitir que residiesen en Buenos Ayres mas que europeos. Parece que un gran numero de Españoles de Europa, que habitan en esta ciudad ó en sus alrededores habian entrado en la conspiracion. Dichosamente por la causa de la humanidad, uno de los conspiradores tuvo la indiscrecion de describir el proyecto á un Esclavo, el qual lo comunicó á uno de sus amigos, y este aviso al gobierno. Los principales conspiradores fueron inmediatamente presos: 22 de ellos fueron ajusticiados, se continuan las investigaciones contra los demas.

[ Idem. ]

## IMPERIO FRANCES.

PARIS 27 febrero.

[ Continuacion de ayer ]

El exercito de tierra se compone de la guardia Imperial que comprende 20 regimientos de infanteria y 44 escuadrons; de 152 regimientos de linea, y de 37 de infanteria ligera, haciendo 189 regimientos de infanteria ó 945 batallones franceses, de 15 regimientos de artilleria, de 30 batallones de tren, de 90 regimientos de caballeria de á 8 compañías cada uno, independientemente de quatro regimientos suizos, de 6 regimientos estrangeros, y de varios batallones coloniales.

No os hablaré, Señores, de acontecimientos militares ni políticos. Nada podia añadir á lo que en pocas palabras, aunque con tanta profundidad, os ha hecho el Emperador.

Me ha parecido que la sencilla exposicion de nuestras situacion interior, apoyada en estados y cifras, la exposicion de nuestra situacion maritima y militar eran sufficientes para hacer



dre l'immensité de nos ressources, la solidité de notre système et les grâces que nous avons à rendre à un gouvernement vigilant dont les travaux sont constamment consacrés à tout ce qui est grand est utile à la gloire de l'Empire.

Le compte de l'administration des finances, qui vous sera incessamment communiqué, vous fera connaître leur situation prospère, ce que je pourrais en dire serait insuffisant et incomplet.

La ferme résolution du souverain de protéger également toutes les parties de son empire, et de marcher constamment dans le même système d'économie et de grande administration, ne peut que redoubler, s'il est possible, la confiance et l'amour que lui portent tous ses sujets.

(Idem.)

conocer la inmensidad de nuestros recursos, la solidez de nuestro sistema, y las gracias que debemos dar á un gobierno vigilante, cuyas tareas son consagradas á todo lo que es grande y útil para la gloria del Imperio.

La cuenta de la administración de hacienda que se os comunicará incessantemente, os hará conocer su situación prospera; quanto yo pudiera deciros, seria insuficiente é incompleto.

La firme resolución del Soberano en proteger igualmente todas las partes de su Imperio, y marchar constantemente por el mismo sistema de economía y de grande administración, no puede dejar de hacer de redoblar, si es posible, la confianza y el amor que le profesan todos sus subditos.

(Idem.)

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### CONSULAT DE FRANCE.

#### *Vente de prise anglaise à Barcelone.*

Le 21 avril courant à dix heures du matin et autres jours suivans, il sera par Mr. le vice-consul de France à Barcelone, à la poursuite et diligence de Mr. Jean Baptiste Bergeire, procureur fondé de Mr. Jean Baptiste Leclerc armateur, et du sieur Pollan, consignataire, procédé à la vente et adjudication, au plus offrant et dernier enchérisseur, des marchandises ci-après provenant du chargement de la prise anglaise *la Vicissitude* faite par le corsaire français l'*Intrépide*, capitaine François Galleja, adjugé aux capteurs par jugement rendu au consulat de Barcelone, le 12 avril 1813.

#### *Savoir.*

337 barriques et demie de café de la Martinique, pesant chaque huit quintaux et demi, poids catalan brut;

91 Barrils même qualité de deux quintaux chaque même Poids;

162 sacs café même qualité, de 125 livres chaque même poids;

31 barriques sucre en pain de 11 quintaux chaque même poids;

27 barriques et demie, sucre terré blanc, d'environ 14 quintaux chaque susdit poids;

90 caisses sucre terré de 4 quintaux chaque même poids;

483 sacs Poivre Jamaïque d'un quintal chaque susdit poids;

15 Boucauds tabac feuille de Virginie de 13 à 14 quintaux même poids;

### CONSULADO DE FRANCIA.

#### *Venta de presa inglesa en Barcelona.*

El día 21, del corriente mes de abril, á las 10 de la mañana y dias siguientes, procederá el Vize-consul de Francia en Barcelona, á diligencia del Sr. Juan Bautista Bergeire, apoderado del Sr. Juan Bautista Leclerc armador, y del Señor Pollan consignatario, á la venta y remate, al mayor postor, de las mercaderías siguientes, las que proceden del cargamento de la presa inglesa *la Vicissitud*, hecha por el corsario francés el *Intrépido*, capitán francés Galleja, acordada á los que han hecho la presa, por sentencia del consulado de Barcelona del 12 de abril de 1813.

#### *A Saber.*

337 barriles y media de café de la Martinica, de peso cada una de 8 quintales y medio, peso catalan;

91 barriles de igual calidad, de 2 quintales cada uno, y del mismo peso;

162 sacos de café de la misma calidad, de 125 libras cada uno de igual peso;

31 barriles azúcar en pan de 11 quintales cada una, idem peso;

27 barrilas y media azúcar blanco terrado, de acerca 14 quintales cada uno, mismo peso;

90 caxas de azúcar ordinario de 4 quintales cada una; peso idem.

483 sacos de pimiente de la Jamayca de un quintal cada uno, peso idem.

15 toneles de tabaco de hoja de Virginia de 13 á 14 quintales, peso idem.

1038 paquets cercles de fer pour barriques;  
1511 buches bois campêche;  
800 quintaux charbon de terre.

Elle se fera sur échantillon desdites marchandises déposées dans les magasins à Tarragone où elles seront livrables et où les droits de douane seront acquittés.

Les échantillons pour la vente ainsi que le cahier des conditions auxquelles elle se fera, se trouveront en chancellerie du consulat, où on pourra en prendre connaissance aux heures ordinaires du bureau, depuis le 13 avril, et pendant tout le temps de la vente.

On commencera la vente par le sucre en pain, la bois de campêche, et les cercles de fer.

1038 paquetes de círculos de hierro para barriles.  
1511 palos campeche;  
800 quintales de carbon de piedra;

La venta se hará sobre muestra de dichas mercaderías, depositadas en los almacenes de Tarragona, donde serán libradas, y donde deberá pagarse los derechos de aduanas.

Las muestras para la venta, como tambien el quaderno de las tabas con que se hará, se hallarán en la chancillería del consulado, donde se podrá tomar conocimiento à las horas ordinarias del despacho, desde el 13 de abril, y durante todo el tiempo de la venta.

La venta empezará por el azúcar en pan, el palo campeche y los círculos de hierro.

#### A V I S O S.

M<sup>lle</sup>. Fitz Maurice, résidant depuis longtemps en cette ville, vient d'ouvrir une maison d'éducation pour les demoiselles. Elle les reçoit comme pensionnaires ou seulement depuis 8 heures du matin jusqu'à 5. Elle leur enseigne les principes de la religion, ceux des langues française et espagnole; elle leur apprend à lire, à écrire et à prononcer correctement; leur donne des leçons sur l'histoire, la géographie et sur tout ce qui peut être utile aux demoiselles pour se présenter avantageusement dans le monde; elle les fait tricoter, coudre, broder, et donne à chacune d'elles en particulier les soins qu'exigent leurs parens. Le prix est de 5 piécettes par mois payables d'avance. Les maîtres de musique, de danse et de dessin se payent séparément.

Elle demeure dans la grand'rue, vis-à-vis l'église de la Merced.

Madama Fitz Maurice, residente en esta ciudad desde muchos años à esta parte acaba de abrir una casa de educacion, para las señoritas, que recibe ó como à pensionadas, ó desde las 8 de la mañana hasta medio dia, y desde las 2 hasta las 5. Les enseña los principios de religion, como tambien los idiomas francés y español, à leer, escribir, y pronunciar correctamente; les enseña la geografía, la historia, y quanto debe saber una joven, para presentarse ventajosamente en el mundo. Les hace hacer calcera, coser, bordar, y poner en cada qual el esmero que sus padres deseen. El precio es de 5 pesetas mensuales pagaderas adelantadas. Los maestros de música, danzar, y dibujo se pagan separadamente.

Dicha Señora vive en la calle Ancha frente la iglesia de Merced.

#### Pérdidas.

On a perdu des billets royaux pour une somme d'environ 3000 livres catalanes; comme par leur nature, et les avis qui ont été donnés, il est plus que certain que la personne qui les a, n'en pourra faire aucun usage, si elle veut les faire remettre par troisième main, ou autrement à la maison qui lui sera indiquée, au bureau du présent journal, elle recevra une gratification de vingt duros.

Se han extraviado unos Vales Reales de valor juntos de 3.000 libras catalanas, como por su naturaleza y los avisos que se han dado, no puede ya quien los tenga en su poder, hacer uso de ellos; si quiere devolvêrlos por tercera persona, ó como gustare à la casa del Editor de este periódico recibirá una gratificación de veinte duros.

Oficio de la Semana Santa, traducido al castellano, é ilustrado con nuevas y curiosas notas por el Dr. Don Joaquin Lorenzo Villanueva. Véndese en la oficina de este periódico à 4 rs. en pergamino.

En la Imprenta de J. Alzine y P. Barrera, Impresores del Gobierno de Cataluña.